

# 犬鳴山 1dayフリーパスは特典満載!

The Inunakisan 1 Day Free Pass is full of Benefits!

犬鳴山1日暢遊乗車券優惠滿點! 이누나키산 1day 프리 패스는 특전이 가득!

**不動口館 Fudoguchikan**  
不動口館 후도구치칸

**入浴料割引 Bathing discount 泡湯費優惠 入浴料 할인**

おとな900円→750円 小児450円→350円  
Adults 900 yen → 750 yen Young children 450 yen → 350 yen  
大人900日圓→750日圓 小孩450日圓→350日圓  
어른 900엔→750엔 어린이 450엔→350엔

**犬鳴温泉センター Inunaki Spa Center**  
犬鳴温泉中心 이누나키 온천 센터

**入浴料割引 Bathing discount 泡湯費優惠 入浴料 할인**

おとな900円→800円 小児500円→400円  
Adults 900 yen → 800 yen Young children 500 yen → 400 yen  
大人900日圓→800日圓 小孩500日圓→400日圓  
어른 900엔→800엔 어린이 500엔→400엔

**み奈美亭 Minamitei**  
美奈美亭 미나미테이

**入浴料割引 Bathing discount 泡湯費優惠 入浴料 할인**  
(小タオル付) (small towel included) (附小毛巾) (작은 수건 포함)

おとな950円→700円 小児470円→400円  
Adults 950 yen → 700 yen Young children 470 yen → 400 yen (small towel included)  
大人950日圓→700日圓 小孩470日圓→400日圓(附小毛巾)  
어른 950엔→700엔 어린이 470엔→400엔(작은 수건 포함)

**湯元温泉荘 山乃湯 Yumoto Onseno Yama-no-Yu**  
湯元温泉莊 山乃湯 유모토온센소 야마노유


**入浴料割引 Bathing discount 泡湯費優惠 入浴料 할인**

おとな775円→500円 小児300円  
Adults 775 yen → 500 yen Young children 300 yen  
大人775日圓→500日圓 小孩300日圓  
어른 775엔→500엔 어린이 300엔

## バスの乗り方 How to take the bus 巴士搭乘方法 버스를 타는 방법

**乗るとき When boarding 上車時 탈 때**


**1 バスの行き先表示(方向幕)を確認します。**  
Check the sign showing where the bus is going (rollsign)  
確認巴士車身顯示的行駛目的地(路線告示板)  
버스의 행선지 표시(방향막)를 확인합니다.



**2 バスの中扉(乗り口)より乗車します。**  
Board from the center door (entrance) of the bus  
從巴士中間的車門(上車門)上車  
버스의 중문(승차구)으로 승차합니다.



**3 バスカードを乗車口横のカードリーダーに通します。**  
※カードは下から上にお通しください。  
Pass your bus card through the card reader next to the entrance  
Note: The card is inserted below and comes out above  
在上車門旁的讀卡機上刷巴士乘車卡  
※請由下往上刷乘車卡  
버스 카드를 승차구 옆의 카드 리더에 넣습니다.  
※카드를 아래에서 위로 넣습니다.

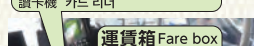


**降りるとき When getting off 下車時 내릴 때**

**1 車内放送で降りるバス停が放送されたら降車ボタンを押します。**  
When your destination bus stop is announced on the in-bus broadcast system, press the "Get Off" button  
聽到車內廣播告知將抵達預定下車的站牌處時，請按下車鈴  
차내 방송으로 내릴 버스 정류장이 안내되면 하차 버튼을 누릅니다.




**2 バスが完全に停車してから運転席横の運賃箱まで進みます。**  
When the bus has come to a complete stop, proceed to the fare box next to the driver's seat  
在巴士完全停穩後，前進至駕駛座旁的投幣箱處  
버스가 완전히 정차한 후 운전석 옆의 요금함까지 갑니다.



**3 運賃を支払います カードリーダーにバスカードを通します。**  
※カードは手前の挿入口からお通しください。  
Pay the fare Pass your bus card through the card reader  
Note: Insert the card into the slot in front  
支付車資將巴士乘車卡刷過讀卡機  
※請將巴士乘車卡插入讀卡機前方的插入口  
요금을 냅니다. 카드 리더에 버스 카드를 넣습니다.  
※카드를 앞쪽의 삽입구로 넣습니다.



**4 バス前扉(降り口)より降車します。**  
Get off through the front door (exit) of the bus  
從巴士前門(下車門)下車  
버스 앞문(하차구)으로 내립니다.




※掲載の内容は2023年3月現在のものです。

**南海ウイングバス 本社営業所 Nankai Wing Bus Main Office**  
南海WING巴士 總公司營業所 난카이윙 버스 본사 영업소

お問い合わせ Contact us 問詢 문의처  
072-467-0601 ホームページ <https://www.nankaibus.jp>

モバイルチケットはこちら



静けさ・雄大さ・美しさ  
生命力あふれる自然にパワーをいただく!

南海ウイングバス

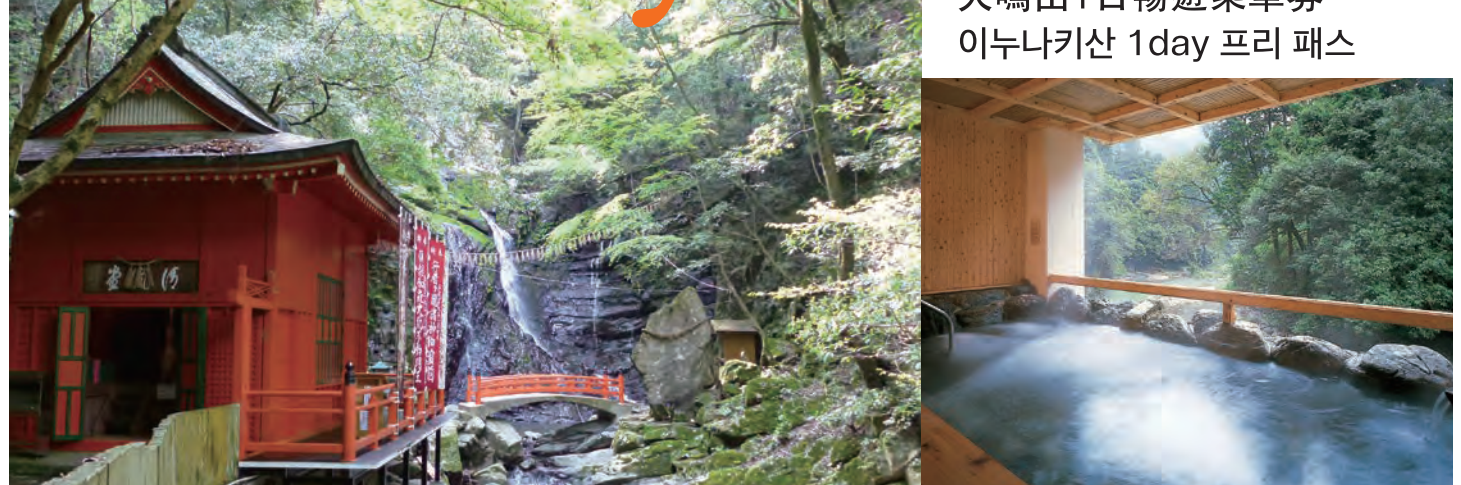
# 犬鳴山

## INUNAKISAN 1 Day Free Pass

# 1dayフリーパス



犬鳴山1日暢遊乗車券 이누나키산 1day 프리 패스



**犬鳴線 (泉佐野~犬鳴山)が1日乗り放題!**

One day of unlimited rides on the Inunaki Line (Izumisano Station to Mt. Inunaki)!  
犬鳴線(泉佐野站~犬鳴山)1日内無限次數搭乘!  
이누나키선(이즈미사노~이누나키산)을 1일 무제한 이용!

おとな・こども 乗車日1日のみ有効 1枚 **800円**  
Adult/Child Only valid for one day of riding 1 ticket 800 yen  
大人・小孩 乗車當天1日內有效 1張 800日圓  
어른/어린이 승차일 1일간만 유효 1매 800엔

**発売場所 售票處 Sales outlets 발매 장소**

- 観光交流プラザ「りんくう まち処」(りんくうタウン駅改札前 りんくうパピリオ内) ●犬鳴線バス車内
- 関西ツーリストインフォメーションセンター関西空港(関西国際空港 第1ターミナル1階中央)
- 観光おもてなしプラザ「泉佐野まち処」(泉佐野駅上商店街内)
- モバイルチケットも発売中!(別記二次元コードからアプリへアクセスしてください。)
- Tourist Information Center "Rinku Machidokoro" (inside Rinku Papilio, located in front of the ticket gates at Rinku Town Station)
- Onboard Inunaki Line buses
- Kansai Tourist Information Center Kansai Airport (Central 1F, Terminal 1, Kansai International Airport)
- Tourist Information Center "Izumisano Machidokoro" (Within Izumisano Ekiue Shopping Street)
- 観光交流廣場「Rinku Machidokoro」(臨空城駅前Rinku Papilio内)
- 犬鳴線巴士車内
- 関西旅遊訊息服務中心關西機場(關西國際機場 第1航廈1樓中央)
- 觀光款待廣場「Izumisano Machidokoro」(泉佐野站上商店街内)
- 관광 교류 플라자 '린쿠 마치도코로' (린쿠타운역 개찰구 앞 린쿠 파피리오 안)
- 이누나키선 버스 차내
- 간사이 투어리스트 인포메이션 센터 간사이 공항(간사이 국제 공항 제1터미널 1층 중앙)
- 관광おもてなし 플라자 '이즈미사노 마치도코로' (이즈미사노역 위 상점가 내)

**路線図 Route Map 路線圖 노선도**

南海電車 南海電車 난카이 전철 Nankai Electric Railway train

南海ウイングバス 犬鳴線 Nankai Wing Bus Inunaki Line 南海WING巴士犬鳴線 난카이윙 버스 이누나키산

泉佐野駅前 Izumisano-ekimae 泉佐野站前 이즈미사노에키마에

日根野駅前 Hineno-ekimae 日根野站前 히네노에키마에

犬鳴山 Inunakisan 犬鳴山 이누나키산

約12分 約12分鐘 약12분 Approx. 12 min.

約25分 約25分鐘 약25분 Approx. 25 min.

西上 Nishiuhe 西上 니시우에

東上 Higashiuhe 東上 히가시우에

水呑地蔵 Mizunomijizo 水呑地蔵 미즈노미지조

中大木 Naka-Ogi 中大木 나카오기

一土庄橋 Ichidoshobashi 一土庄橋 이치노쇼바시

↓和歌山市 Wakayamashi 和歌山市 와카야마시



# 犬鳴線沿線は

There's plenty to see along the Inunaki Line

ワクワクする1日を過ごそう

# 見どころいっぱい♪

犬鳴線沿線精彩景點多多

이누나키선 연선에는 볼거리가 가득

## 1 泉佐野市観光情報センター

Izumisano City Tourist Information Center  
泉佐野市旅遊信息中心  
이즈미사노시 관광 정보 센터

### 泉佐野駅前から下車後すぐ

A short walk from Izumisano-ekimae  
從泉佐野駅前下車即到  
이즈미사노에키마에에서 하차 후 바로  
10:00-16:00  
Tel. 072-458-3901



観光案内やガイド受付はこちらから。市内観光に便利なレンタサイクルの貸出も。Come here to gather information on sightseeing spots and to book guides. Bicycles convenient for sightseeing in the city can be rented here, too. 提供觀光資訊和嚮導服務。還出租方便市內觀光的腳踏車。관광 안내나 가이드 접수는 여기에서, 시내 관광에 편리한 자전거도 대여.

## 1 観光おもてなしプラザ「泉佐野まち処」

Tourist Information Center "Izumisano Machidokoro"  
観光款待廣場「Izumisano Machidokoro」  
관광 오모테나시 플라자 '이즈미사노 마치도코로'

### 泉佐野駅前から下車後すぐ

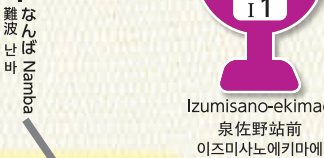
(泉佐野駅上商店街内)  
A short walk from Izumisano-ekimae  
(Within Izumisano Ekue Shopping Street)  
從泉佐野駅前下車即到 (泉佐野站上商店街内)  
이즈미사노에키마에에서 하차 후 바로  
(이즈미사노역 위 상점가 내)  
Tel. 072-469-0724



おすすめの観光スポット案内や犬鳴山 1dayフリーパスの販売も行っています。英語・中国語での観光案内に対応しています。\*韓国語スタッフは常駐ではありません。Apart from providing information on recommended tourist attractions, this place also sells the Inunakisan 1 Day Free Pass. Tourist information is provided in English, Chinese, and Korean (not staffed every day). 為遊客介紹推薦觀光景點以及銷售犬鳴山1日暢遊乘車券。有提供英語、華語、韓語的觀光嚮導 (韓語職員為非常駐人員)。\* 추천 관광 명소 안내, 이누나키산 1day 프리 패스를 판매하고 있습니다. 영어, 중국어, 한국어로의 관광 안내도 가능합니다. 한국어 담당자는 상주하지 않습니다 (한국어 담당자는 상주하지 않습니다).

## 1 泉佐野駅前

Izumisano-ekimae  
泉佐野駅前  
이즈미사노에키마에



南海電車 Nankai Electric Railway train  
泉佐野 Izumisano  
泉佐野 이즈미사노

りんくうタウン Rinku-Town  
臨空城 린쿠타운

関西空港 Kansai-Airport  
關西機場 간사이공항

和歌山 Wakayama

和歌山 Wakayama

和歌山 Wakayama

和歌山 Wakayama

和歌山 Wakayama

和歌山 Wakayama

和歌山 Wakayama

## 3 こーたり〜な

Kotarina  
Kotarina  
고타리나

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

地域の新鮮野菜や農加工品を取り揃えています。地元のお客様に交じって日本の市場を体験しましょう。

Fresh local vegetables and agricultural products are offered here. Experience a Japanese market mingling with local customers.

銷售當地新鮮蔬菜和農加工品。融入本地人體驗日本的市場吧。

지역의 신선한 채소와 농산공품을 판매하고 있습니다. 지역 주민들과 함께 일본의 시장을 체험해봅시다.



## 2 上市場

Kami-Ichiba  
上市場  
가미이치바

市場  
上町丁目

泉佐野駅前

泉佐野駅前

泉佐野駅前

泉佐野駅前

泉佐野駅前

泉佐野駅前

泉佐野駅前

## 4 西上

Nishiue  
西上  
니시우에

新道出

日根野駅前

日根野駅前

日根野駅前

日根野駅前

日根野駅前

日根野駅前

日根野駅前

日根野駅前

日根野駅前

## 5 久之木

Kunoki  
久之木  
쿠노키

中筋

久之木

久之木

久之木

久之木

久之木

久之木

久之木

久之木

久之木

奈良の大仏を作った行基により開かれたとされる寺。約60cmあまりの小さな社殿ですが、国の重要文化財に指定されています。

A temple which is said to have been opened by Gyoki, who made the Great Buddha of Nara. Although it is a small shrine of only 60 cm, it is designated as a national important cultural asset.

據說是製作奈良大佛的行基僧侶所開設的寺院。約60公分的小神殿，被指定為日本的國家重要文化資產。

나라의 대불을 만든 교기가 창건했다고 전해지는 절. 약 60cm의 작은 신전이지만, 일본의 중요문화재로 지정되어 있습니다.



野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

野々地蔵から徒歩約10分  
Approx. 10 min. walk from Nonojizo  
從野々地蔵步行約10分鐘  
노노지조에서 걸어서 약 10분

## 8 火走神社

Hibashiri Shrine  
火走神社  
히바시리 신사

中大木から徒歩約1分  
Approx. 1 min. walk from Naka-Ogi  
從中大木步行約1分鐘  
나카오기에서 걸어서 약 1분

その名の由来は、火の神を祀り神事に使える人が火の上を走った事とされています。撰社幸神社は国の重要文化財に指定されています。

The name is derived from the fact that the god of fire is worshipped here and that persons who served during a Shinto ritual ran over the fire. Sessha (auxiliary shrine) Miyuki Shrine is designated as a national important cultural asset.

名字的由来，是祭祀者在祭祀火神的火上奔跑的儀式。撰社幸神社被指定為日本的國家重要文化資產。

이름의 유래는 불의 신을 모시며 제사를 지냈던 사람이 불 위를 달렸다고 합니다. 셋사미유키 신사는 일본의 중요문화재로 지정되어 있습니다.



水呑地蔵 I17  
Mizunomi jizo  
水呑地蔵  
미즈노미지조

中大木 I20  
Naka-Ogi  
中大木  
나카오기

東上 I13  
Higashiue  
東上  
히가시우에

野々地蔵 I16  
Nonojizo  
野々地蔵  
노노지조

久之木 I12  
Kunoki  
久之木  
쿠노키

西上 I10  
Nishiue  
西上  
니시우에

上市場 I14  
Kami-Ichiba  
上市場  
가미이치바

泉佐野駅前 I11  
Izumisano-ekimae  
泉佐野駅前  
이즈미사노에키마에

北庄司酒造  
Kitashoji Sake Brewery  
北庄司酒窖  
기타쇼지 양조장

慈眼院  
Jigenin Temple  
慈眼院  
지겐인

旧向井家住宅  
Former Residence of the Mukai Family  
舊向井家住宅  
구 무카이 가문 주택

水呑地蔵から徒歩約1分  
Approx. 1 min. walk from Mizunomi jizo  
從水呑地蔵步行約1分鐘  
미즈노미지조에서 걸어서 약 1분

水呑地蔵から徒歩約1分  
Approx. 1 min. walk from Mizunomi jizo  
從水呑地蔵步行約1分鐘  
미즈노미지조에서 걸어서 약 1분

水呑地蔵から徒歩約1分  
Approx. 1 min. walk from Mizunomi jizo  
從水呑地蔵步行約1分鐘  
미즈노미지조에서 걸어서 약 1분

## 9 犬鳴山

Mt. Inunaki  
犬鳴山  
이누나키산

犬鳴山温泉街 犬鳴山から下車後すぐ  
Inunakiyama Hot Spring Town A short walk from Inunakisan  
犬鳴山温泉街 從犬鳴山下車後即到  
이누나키야마 온천가 이누나키산에서 하차 후 바로

行者の滝 犬鳴山から下車後徒歩40分ほど  
Gyoja no Taki Approx. 40 min. walk from Inunakisan  
行者瀑布 從犬鳴山下車後步行40分鐘左右  
교지 폭포 이누나키산에서 하차 후 걸어서 40분 정도

主人を大蛇から救った義太夫説をその名の由来に持つ犬鳴山は、豊かな自然と溪谷美にあふれ、神秘的な雰囲気にも包まれるハイキングコースが人気です。犬鳴山温泉では、日帰り入浴も可能で、大自然を見ながら入る温泉は身も心も癒してくれます。また犬鳴山は修験道の霊場としても有名で、現在も数多くの修験者が修行に訪れ、滝に打たれる姿を見ることができます。

Inunakisan (mountain of the crying dog) derives its name from the legend of a dog which sacrificed himself to save his master from a serpent. It is full of rich nature and beautiful valleys and features hiking trails which are surrounded by a mysterious atmosphere. Visitors can also take a day trip to Inunakiyama Hot Spring Town, where they can soak in a bath which is soothing for both body and soul while gazing at the rich nature. Moreover, Mt. Inunaki is famous as a sacred place for mountain asceticism. Even today, it is visited for practice by many mountaineering ascetics who can be seen being struck by the waterfall.

主大拯救主人免受大蟒蛇的傷害，是犬鳴山名字的典故。犬鳴山自然豐饒、溪谷美麗、神秘氣息洋溢的踏青路線非常受歡迎。犬鳴山溫泉可以當天來回泡湯，一邊觀賞大自然，一邊泡在溫泉水，讓身心靈都得到紓解。此外犬鳴山也是知名的修験道靈場，現在依然有很多修道士蒞臨修行，可以看到接受瀑布捶打的修行者們。

주인을 구령이로부터 구한 충견 권설이 이름의 유래가 된 이누나키산은 풍요로운 자연과 아름다운 계곡으로 유명하며, 신비로운 분위기로 감싸인 하이킹 코스도 인기입니다. 이누나키야마 온천에서는 당일 입욕도 가능하며, 대자연의 아름다움에 흠뻑 젖어 몸도 마음도 힐링됩니다. 또한, 이누나키산은 수행도의 영장으로 수도승들이 지금도 많은 수행자가 수행을 위해 찾아와 폭포를 맞는 모습을 볼 수 있습니다.

主人を大蛇から救った義太夫説をその名の由来に持つ犬鳴山は、豊かな自然と溪谷美にあふれ、神秘的な雰囲気にも包まれるハイキングコースが人気です。犬鳴山温泉では、日帰り入浴も可能で、大自然を見ながら入る温泉は身も心も癒してくれます。また犬鳴山は修験道の霊場としても有名で、現在も数多くの修験者が修行に訪れ、滝に打たれる姿を見ることができます。

Inunakisan  
犬鳴山  
이누나키산

修行体験  
してみる?

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...

癒しの空間を  
五感で感じる...



理想の  
日本酒が  
ここにある!!

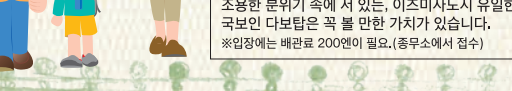


大正十年より受継がれる「純粋で綺麗な味わいのお酒」を造る酒蔵。こだわりの日本酒の販売と酒蔵見学も実施しています (見学は10人以上の団体のみ受付。1週間前までの予約をお願いします。)

Brewery making "sake which is pure and beautiful in taste" which has been passed on from one generation to the next since 1921. Selected sakes can be purchased here and tours of the brewery are available, too (Tours: Only valid for groups of 10 or more people. Please make a reservation at least one week in advance).

從1921年傳承至今的酒窖，生產的日本酒「口感精純清爽」。有銷售高品質日本酒和提供酒窖參觀。(酒窖參觀僅接受10人以上團體報名。須在參觀前一週前預約)

1921년부터 계승되고 있는 '순수하고 깔끔한 맛의 술'을 만드는 양조장. 엄선하여 만드는 일본 술 판매와 술 공장 견학도 실시하고 있습니다. (견학은 10명 이상의 단체만 접수, 일주일 전까지 예약할 수 있습니다.)



気ままにお散歩してみよう!